

SZÓ	SZÓFAJ	TOLDALÉKOK	CSEH	F
boldog Boldog vagyok.	mn	~abb, ~an	šťastný Jsem šťastný.	7
ahogy Az angolok nem úgy írják a szavakat, ahogy mondják.	e		jak (vztažné příslovce) Angličané nepíší slova tak, jak je říkají.	7
antropológia Kulturális antropológiát tanulok.	fn	~'k, ~'t, ~'ja	antropologie Studuji kulturní antropologii.	7
árul vmit Autókat árulok.	i	~ni, ~t, ~j	prodávat něco Prodávám auta.	7
átlagos egy átlagos nap	mn	~abb, ~an	průměrný průměrný den	7
autókereskedő Autókereskedőként dolgozom.	fn	~k, ~t, ~je	obchodník s auty Pracuji jako obchodník s auty.	7
bemegy vhova/vhonnán Bemegyek az irodába.	i	bemenni, bement, menj be	vejít někam/odněkud Vejdu do kanceláře.	7
beül az autóba Beülök az autóba.	i	~ni, ~t, ülj be	nasednout do auta Nasednu do auta.	7
bevásárol Munka után bevásárolok.	i	~ni, ~t, vásárolj be	nakoupit Po práci nakoupím.	7
birtokos birtokos személyjel	mn		přivlastňovací přivlastňovací osobní gramatický znak	7
cég Van egy cégem. Egy cégnél dolgozom.	fn	~ek, ~et, ~e	firma Mám firmu. Pracuji v jedné firmě.	7
csörög Csörög az óra.	i	~ni, csörgött, ~j	řinčet Řinčí hodiny.	7
döntés nehéz döntés	fn	~ek, ~t, ~e	rozhodnutí těžké rozhodnutí	7
döntési döntési szabadság	mn		rozhodovací rozhodovací svoboda	7
éjjel (= éjszaka)	fn	~ek, ~t, ~e	v noci	7

Éjjel egy óra van.			Je jedna hodina v noci.	
elégedetlen vmivel Elégedetlen vagyok a munkámmal.	mn	~ebb, ~ül	nespokojený s něčím Jsem nespokojený s mojí prací.	7
elégedett vmivel Elégedett vagyok a munkámmal.	mn	~ebb, ~en	spokojený s něčím Jsem spokojený s mojí prací.	7
elégedettség	fn	~et, ~e	spokojenost	7
előny A munkám előnye, hogy sok szabadnapot kapok.	fn	~ök, ~t, ~e	výhoda, plus Výhodou mé práce je to, že dostanu hodně volných dní.	7
elválík Az igekötő elválík.	i	elválíni, elválít, válj el	oddělit se, odloučit se, rozvést se Slovesná předpona se odlučuje.	7
emelet Felmegyek az első emeletre.	fn	~ek, ~et, ~e	patro Vyjdu na první patro.	7
érdekel vkit vmi Sok magyart érdekel, melyik foglalkozások népszerűek külföldön.	i	~ni, ~t, ~j	zajímat někoho něco Hodně Maďarů zajímá, která zaměstnání jsou populární v zahraničí.	7
ézés Jó ézés, hogy ...	fn	~ek, ~t, ~e	cit, cítění, pocit Je to dobrý pocit, že ...	7
eszperantó	mn	~ul	esperanto	7
fárasztó A munkám elég fárasztó.	mn	~bb, ~an	únavný Moje práce je dost únavná.	7
felkel Hétkor kelek fel.	i	~ni, ~t, kelj fel	vstát Vstávám v sedm hodin.	7
felmegy v hova/vhonnán Felmegyek az első emeletre.	i	felmenni, felment, menj fel	vyjít někam/odněkud Vyjdu do prvního patra.	7
felöltözik	i	felöltözni, felöltözött, öltözz fel	obléct se	7
fizetés Magas fizetésem van.	fn	~ek, ~t, ~e	plat Mám vysoký plat.	7
frusztráló	mn	~bb, ~(a)n	frustrující	7
fürdő (= fürdőszoba)	fn	~k, ~t, ~je	koupel, lázeň, koupelna	7
gyógyít vkit/vmit	i	~ani, ~ott, gyógyíts	léčit někoho/něco	7

Az orvos betegeket gyógyít.			Lékař léčí nemocné.	
gyűjt vmit Információt gyűjtök.	i	~eni, ~ött, gyűjts	shromažďovat něco, sbírat něco Shromažďovat informace.	7
hatalmas hatalmas metropolisz	mn	~abb, ~an	mohutný, mocný mohutná metropole	7
határozatlan határozatlan ragozás	mn	~abb, ~ul	neurčitý neurčité časování	7
határozott határozott ragozás	mn	~abb, ~an	určitý určité časování	7
hátrány A munkám hátránya, hogy keveset keresek.	fn	~ok, ~t, ~a	nevýhoda, minus Nevýhodou mé práce je, že málo vydělávám.	7
hazaér Ötkor érek haza.	i	~ni, ~t, érv haza	přijít domů, dorazit domů Domů přijdu v pět.	7
hegycsúcs	fn	~ok, ~ot, ~a	vrchol(ek) hory	7
herceg A kis herceg	fn	~ek, ~et, ~e	kníže, princ Malý princ	7
hiányzik vkinek vmi/vki Zitának hiányzik Dénes.	i	hiányozni, hiányzott, hiányozz	scházet někomu něco/někdo Zitě schází Dénes.	7
igekötő	fn	~k, ~t, ~je	slovesná předpona	7
így Ez így van.	e		tak, takto, takhle Takhle to je.	7
ismerős Egy ismerősömtől tudom, hogy ...	fn	~ök, ~t, ~e	známý Od jednoho známého vím, že ...	7
kanapé	fn	~k, ~t, ~ja	kanape	7
karrierlehetőség A cégnél vannak karrierlehetőségek.	fn	~ek, ~et, ~e	možnost kariéry V mé firmě jsou možnosti na kariéru.	7
katasztrófa Kész katasztrófa, ha ...	fn	~k, ~t, ~ja	katastrofa Je učiněnou katastrofou, když ...	7
keres (pénzt) Sokat/Keveset keresek.	i	~ni, ~ett, keress	vydělávat (peníze) Vydělávám hodně/málo.	7
későn	mn		pozdě	7

Zita későn fekszik le.			Zita jde spát pozdě.	
kész Kész katasztrófa, ha ...	mn	~en	hotový, připravený, učiněný Je učiněnou katastrofou, když ...	7
kijön vhonnan/vhova Kijövök az irodából.	i	kijönni, kijött, gyere ki	vyjít odněkud/někam Vyjdu z kanceláře.	7
kimegy vhova Kimegyek a parkolóba.	i	kimenni, kiment, menj ki	vyjít někam Vyjdu na parkoviště.	7
kiszáll vhonnan Kiszálllok az autóból.	i	~ni, ~t, szállj ki	vysednout odněkud Vysednu z auta.	7
kommunikáció A kommunikáció nagyon fontos az életben.	fn	~k, ~t, ~ja	komunikace Komunikace je v životě velmi důležitá.	7
körül Hét körül kelek fel.	e		kolem, okolo Vstanu okolo sedmé.	7
kötőhang	fn	~ok, ~ot, ~ja	spojovací samohláska	7
középhegység	fn	~ek, ~et, ~e	středohoří	7
latin	mn	~ul	latinský	7
lefekszik Tízkor fekszem le.	i	lefeküdni, lefeküdt, feküdj le	lehnout si Lehnu si v deset.	7
lemegy vhova/vhonnan Lemegyek a parkolóba.	i	lemenni, lement, menj le	sejít někam/odněkud Sejdu na parkoviště.	7
leül (vhova) Leülök. Leülök a kanapéra.	i	~ni, ~t, ülj le	posadit se (někam) Posadím se. Posadím se na kanape.	7
magántanár Magántanárnál tanulok angolul.	fn	~ok, ~t, ~a	soukromý učitel Anglicky se učím u soukromého učitele.	7
megáll Megáll az élet.	i	~ni, ~t, állj meg	zastavit se Život se zastaví.	7
megint Délután megint telefonálok.	e		zase, zas Odpoledne zase zatelefonuju.	7
megoldás Megoldást keresek.	fn	~ok, ~t, ~a	řešení Hledám řešení.	7

## MagyarOK 1.: szólista a 11–12. (7.) fejezethez / slovníček k 11.–12. (7.) kapitole

megtalál vmit Itt mindent megtalállok.	i	~ni, ~t, találj meg	najít něco Tady najdu všechno.	7
mindannyian Mindannyian szeretjük a magyar nyelvet.	e		všichni Všichni máme rádi maďarštinu.	7
mióta? Mióta tanulsz magyarul?	e		odkdy?, jak dlouho? Odkdy se učíš maďarsky?	7
motiváció	fn	~k, ~t, ~ja	motivace	7
motivál vkit	i	~ni, ~t, ~j	motivovat někoho	7
mozijegy	fn	~ek, ~et, ~e	lístek do kina	7
multinacionális multinacionális cég	mn	~abb, ~an	nadnárodní nadnárodní firma	7
munkalehetőség	fn	~ek, ~et, ~e	pracovní příležitost	7
munkanélküli Munkanélküli vagyok.	fn	~ek, ~t, ~je	nezaměstnaný Jsem nezaměstnaný.	7
munkaszüneti nap	fn	~ok, ~ot, ~ja	den pracovního klidu	7
napló Naplót írok.	fn	~k, ~t, ~ja	deník Píšu si deník.	7
negatívum	fn	~ok, ~ot, ~a	negativum	7
néni Margit néni	fn	~k, ~t, ~je	teta teta Margit	7
nevel vkit Gyereket nevelek.	i	~ni, ~t, ~j	vychovávat někoho Vychovávám děti.	7
nyelvtanulás	fn	~t, ~a	studium jazyka/jazyků	7
olvasás Az olvasás segít a nyelvtanulásban.	fn	~t, ~a	čtení, četba Čtení pomáhá při studiu jazyků.	7
optikus	fn	~ok, ~t, ~a	optik, optička	7
oroszóra Tegnap volt az első oroszórám.	fn	~'k, ~'t, ~'ja	hodina ruštiny Včera jsem měl(a) první hodinu ruštiny.	7
óta Március óta tanulok latinul.	e		od (časově do minulosti) Od března se učím latinu.	7

## MagyarOK 1.: szólista a 11–12. (7.) fejezethez / slovníček k 11.–12. (7.) kapitole

ösztöndíj Ösztöndíjjal vagyok Tokióban.	fn	~ak, ~at, ~a	stipendium Jsem na stipendium v Tokiu.	7
pilóta	fn	~'k, ~'t, ~'ja	pilot	7
pozitívum	fn	~ok, ~ot, ~a	pozitivum	7
prezentáció Prezentációt tartok.	fn	~k, ~t, ~ja	prezentace Mám/ukazuji prezentaci.	7
próbál Próbálok segíteni másoknak.	i	~ni, ~t, ~j	pokoušet se, zkoušet Pokouším se pomáhat druhým.	7
pszichológia	fn	~'k, ~'t, ~'ja	psychologie	7
sms	fn	~ek, ~t, ~e	sms	7
stresszes A munkám stresszes.	mn	~ebb, ~en	stresující Moje práce je stresující.	7
szak antropológia szak	fn	~ok, ~ot, ~ja	obor obor antropologie	7
szakdolgozat A szakdolgozatomat írom.	fn	~ok, ~ot, ~a	diplomová práce Píšu svoji diplomovou práci.	7
szakos Antropológia szakos egyetemista vagyok.	mn		<i>student nějakého oboru</i> Jsem studentem oboru antropologie na univerzitě.	7
személyjel birtokos személyjel	fn	~ek, ~et, ~e	osobní gramatický znak přivlastňovací osobní gramatický znak	7
szemeszter Egy szemesztert Tokióban töltök.	fn	~ek, ~t, ~e	semestr Trávím jeden semestr v Tokiu.	7
szféra üzleti szféra	fn	~'k, ~'t, ~'ja	sféra obchodní sféra	7
szkájpol vkivel Zitával szkájpolok.	i	~ni, ~t, ~j	skypovat s někým Skypuju se Zitou.	7
szláv szláv nyelvek	mn	~ul	slovanský slovanské jazyky	7
szünet Egy óra szünetet tartunk.	fn	~ek, ~et, ~e	přestávka, pauza Máme hodinovou přestávku.	7
tanítónő	fn	~k, ~t, ~je	učitelka (na prvním stupni ZŠ)	7

## MagyarOK 1.: szólista a 11–12. (7.) fejezethez / slovníček k 11.–12. (7.) kapitole

terasz Kimegyek a teraszra.	fn	~ok, ~t, ~a	terasa Vyjdu na terasu.	7
termékmenedzser	fn	~ek, ~t, ~e	produktový manažer	7
tesztel vmit Programokat tesztelek.	i	~ni, ~t, ~j	testovat něco Testuji programy.	7
tulajdonnév	fn	~nevek, ~neket, ~neve	vlastní jméno	7
újságcikk Egy újságcikket olvasok.	fn	~ek, ~et, ~e	novinový článek Čtu jeden novinový článek.	7
unió Európai Unió	fn	~k, ~t, ~ja	unie Evropská unie	7
ügyfél Ügyfelekkel tárgyalok.	fn	~felek, ~felet, ~fele	klient Jednám s klienty.	7
vállalkozó	fn	~k, ~t, ~ja	podnikatel	7
valószínűleg Ez valószínűleg igaz.	e		pravděpodobně To je pravděpodobně pravda.	7
vezet vmit Egy céget vezetek. Autót vezetek.	i	~ni, ~ett, vezess	řídít něco, vést něco Vedu jednu firmu. Řídím auto.	7
zuhanyozik Reggel zuhanyozom.	i	zuhanyozni, zuhanyozott, zuhanyozz	sprchovat se Ráno se sprchuji.	7